

Minna no Nihongo Ⅱ

みんなの
日本語

初級Ⅱ シンハラ語語彙訳

සිංහල වාග් මාලාව

スリーエーネットワーク

© 2007 by 3A Corporation

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the Publisher.

Published by 3A Corporation

Shoei Bldg., 6-3, Sarugaku-cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0064, Japan

First published 2007

はじめに

『みんなの日本語初級』は、初めて日本語を学ぶ人が、だれでも楽しく学べるよう、また教える人にとっても興味深く教えられるように作成しました。発行から9年たち、多くの学習者がこの『みんなの日本語初級』で日本語を勉強してくださっています。

この教材は日本語だけで書かれている『本冊』と各国語による『翻訳・文法解説』があります。2007年8月現在、『翻訳・文法解説』は、初級Ⅰ、初級Ⅱそれぞれ10カ国語発行されていますが、それ以外の言語の『翻訳・文法解説』の「I、新出語彙とその訳」を『語彙訳』としてまとめています。シンハラ語については、2006年に『初級Ⅰシンハラ語語彙訳』を作成しました。この度、『初級Ⅱシンハラ語語彙訳』ができました。

この『語彙訳』は内部資料としてまとめたものであり、『翻訳・文法解説』に比べると不備なものですですが、シンハラ語を母語とする日本語学習者の一助となれば幸いです。

පෙරවදුන

ආරම්භයේ සිටම විනෝදයෙන් ඉගෙන්වීමටත්, ඉගෙනගැනීමටත් හැකි පරිදි “සුමට ජපන් භාෂා ප්‍රවේශය” (මින්තනො නිජොත්ගා ජොකු) තම ග්‍රන්ථය සකස් කළමු “මින්තනො නිජොත්ගා ජොකු” ග්‍රන්ථය පළකර මේ වන විට වසර තමයි ගතවි ඇති අතර එහි පරිගිලුනයෙන් ජපන් භාෂාව ඉගෙනගත් පිරිස අති මහතිය.

ජපන් භාෂාවෙන් පමණක් පළකර ඇති “ප්‍රධාන ගිණු ජපන් ග්‍රන්ථය” (හොත්සත්සු) සහ 2007 ඇගෝස්තු මාසය දක්වා රටවල් 10 ක තාතාවිධ භාෂාවලින් පළකර ඇති “පරිවර්තන ව්‍යාකරණය” (හොත්සත්සු・බුන්පෝ කයිසෝත්සු) තමින් තිකුත් කර ඇත. යටෝක්න භාෂා 10 උ අමතරව 2006 වසර දී සිංහල භාෂාවෙන් “හොත්සත්සු・බුන්පෝ කයිසෝත්සු” ග්‍රන්ථයෙන් පළමු පරිවේදිය පරිවර්තනය කර, “වාග් මාලාව” ලේඛිත්, ඉදිරිපත් කර ඇත. මේ අවස්ථාවදී “දෙවනි පරිවේදයේ වාග් මාලාව” ඉදිරිපත් කිරීමට හැකි විය.

මේ “වාග මාලාව” තම ග්‍රන්ථය සාමාන්‍ය ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශනයක් ලේස එලිනොදුක්වෙන බැවින්, වෙළෙඳසැලුවලින් මිලදී ගත තොහැකි තීසු, ප්‍රධාන ග්‍රන්ථය භා සයදාන විට පාඨකයින්ට අපහසුනාවයක් ඇති වූවද, ජපන් භාෂාව හඳුන සිංහල ගොළයනට වඩාත් සහාය වන ප්‍රස්ථාකයක් ලේස හැඳින්වීමට කැමත්තෙමු.

විසිනියවෙති පාඨම

| | | |
|-------------------------|-----------|---------------------------------------|
| みます II | 見ます、診ます | බලනවා පරිශ්ඨා කරනවා |
| さがします I | 探します、搜します | යොයනවා |
| おくれます II [じかんに～] | 遅れます | පර්තු වෙනවා, ප්‍රමාද වෙනවා |
| まに あいます I [じかんに～] | [時間に～] | [තියෙන වෙළාවට] පැමිණි මට තොහුරි වෙනවා |
| やります I | 間に 合います | තියෙන වෙළාවට ගැන්නවා |
| さんかします III [パーティーに～] | [時間に～] | [තියෙන වෙළාවට] පැමිණෙනවා |
| もうしこみます I | 参加します | පාරියට සහභාගි වෙනවා |
| つごうが いい | 申し込みます | ඡේපුම කරනවා |
| つごうが わるい | | |
| きぶんが いい | 都合が いい | පහසුයි |
| きぶんが わるい | 都合が 悪い | අපහසුයි |
| しんぶんしゃ | 気分が いい | සතිපයි |
| じゅうどう | 気分が 悪い | සතිපතුරු |
| うんどうかい | | |
| ばしょ | 新聞社 | ප්‍රවත් පත්සමාගම |
| ボランティア | 柔道 | ප්‍රංස් |
| | 運動会 | ශ්‍රීලංකා තරඟය |
| ～べん | 場所 | ස්ථානය |
| こんど | | වැළැඳුනු තුළ වැඩ කරන්න |
| ずいぶん | | |
| ちょくせつ | | |
| いつでも | ～弁 | ～ප්‍ර ගාජාව |
| どこでも | | |
| だれでも | 今度 | එත පර |
| なんでも | | |
| 何でも | | |
| こんな ～ | | කටද වුණන් |
| そんな ～ | | කොයේ වුණන් |
| あんな ～ | | කමුරු වුණන් |
| | | මින එකක් |
| | | |
| | | මෙවගේ |
| | | මියවගේ, ඒවගේ |
| | | අරවගේ, ඒවගේ |

※NHK

※子どもの 日 ^ひ

※エドヤストア

◀会話▶

かたづきます [荷物が～] I ^{にもの}

ごみ

た出します [ごみを～] I

も燃えます [ごみが～] II

げつ すい きん
月・水・金

お置き場

よこ

横

ひん

瓶

かん

[お]湯 ^ゆ

ガス

～会社 ^{かいしゃ}

れんらく 連絡します III

こまつたなあ。

ඡපන් ජාතික රුපවාහිනී සේවය

උමයින්ගේ දිනය

ඒතමැති වෙළඳයෙ

26

[බෙඩා] අස්කරනවා (පිළිබඳකර තබනවා)

කුණු

[කුණු] විසිකරනවා

[කුණු] පිවිවෙනවා, ගිනි ගන්නවා

ඇදද, බලදා දිකුරාද

යමකිනි දෙයා විසිකරන ස්ථානය

පැත්ත

බෝතලය

විත

උණුවතුර

ගැස්

～සමාගම

දැවනවා

ඡාරුවට වැළුනා : අපහසුනාවට ලක් වුනා.

3

.....読み物.....

電子郵 ^{でんし}

宇宙 ^{うちゅう}

怖い

宇宙船 ^{うちゅうせん}

別の

宇宙飛行士 ^{うちゅうひこうし}

ර්. මේල්

විශ්ව ලේඛකය

බය

ඡහනාවකාග යානය

වෙන

ඡහනාවකාග ගාමිය

※土井 隆雄 ^{どい たかお}

දෙදිනකම (ඡහනාවකාග ගාමියක් 1954~)

විසින්වෙති පාඨම

| | | |
|----------------------|----------------|------------------------------------|
| かいります I | 飼います | ඇති කරනවා |
| たてます II | 建てます | යොඩනගනවා |
| はしります I [みちを～] | 走ります [道を～] | [ඡාරේ] දුනවා |
| とります I [やすみを～] | 取ります [休みを～] | [නිවාස] ගන්නවා |
| みえます II [やまが～] | 見えます [山が～] | [කුඩා] පේනවා |
| きこえます II [おとが～] | 聞こえます [音が～] | [සේදා] ඇඟනවා |
| できます II [くうこうが～] | [空港が～] | [ගුවන් ගොපුහොදක්] හදනවා |
| ひらきます I [きょうしつを～] | 開きます [教室を～] | [පානි] අභිගත් පටන්ගන්නවා |
| ペット | | භුරන්ල් සඟ |
| とり | 鳥 | කරුණුලා |
| こえ | 声 | භංඩ |
| なみ | 波 | ඩේල් |
| はなび | 花火 | භිති කෙලිය |
| けしき | 景色 | දරුණුය |
| ひるま | 昼間 | දැවල |
| むかし | 昔 | පුරාණ කාලය |
| どうぐ | 道具 | උපකරණය |
| じどうはんぱいき | 自動販売機 | මූල්දමා භාන්ධ ලබා ගැනීමට ඇති මැසිම |
| つうしんはんぱい | 通信販売 | තැපැල් මාරුගික විකිණීම |
| クリーニング | | රේදි යේදීම |
| マンション | | නවැවු නිවාස භාණිරණයක් |
| だいどころ | 台所 | කුඩ්මිය |
| ～きょうしつ | ～教室 | පානි කාමරුය |
| パーティールーム | | සාද ඩෙනා වෙනත් කාමරුය |
| ～ご | ～後 | පසුව |
| ～しか | | විනරක් |
| ほかの | | වෙන |

はっきり
ほとんど

かんさいくうこう
※関西空港
あきはばら
※秋葉原

いす
※伊豆

◀会話 ▶

はちょうだいく
日曜大工

ほんたな
本棚

ゆめ
夢

いつか

いえ
家

すばらしい

.....読み物.....

子どもたち

だいす
大好き[な]

まんが
漫画

しゅじんこう
主人公

かたち
形

ロボット

ふしき
不思議[な]

ポケット

たと
例えば

つけます II

じゆう
自由に

そら
空

と飛びます I

じぶん
自分

じょうらい
将来

※ドラえもん

පැහැදිලිව, හැරියට
සම්පූර්ණයෙන්ම වාගේ

කන්සයි ගුවන් නොවු හොල
විශාල වශයෙන් ඉලෙක්ට්‍රොනික් භාෂ්පු ඇම්
පොකියෝවලු පිහිටි තගරයක්
හිසුමකාවලු පිහිටි තගරයක්

තිබාවුවලට වතු වතු කිරීම
හොත් රාක්කය
හිනය (～を みます : හින පෙන්වනා)
කවදහරී
ගෙය
හොඳ විශිෂ්ට

මෙයි
බොහෝම කැමැති
විකට විතුය
කනාත්දරයක ප්‍රධාන පිරිම හෝ ගැහැනු වරිනය
රුපය, ගැඩිය
රෝබෝ
අහිරාස්
සාක්ෂිව
උදාන්තයක් වශයෙන් ගන් විට
සට් කරනවා
නිදහසින්, ඔනෑ විධියට
අභය
පිශාම්පන්වා, ඉඟිලෙනවා
තමා
අනාගතය
පීතමැති විකට විතුය

ବିଦେଶୀ ଭାଷାରେ

28

| | | |
|---|---|--|
| うれます II [パンが～] | 売れます | [ପାନ୍] ବିକ୍ରିବେଳାରୀ |
| おどります I かみます I えらびます I ちがいます I かよいます I [だいがくに～] メモします III | 踊ります 選びます 違います 通います [大学に～] まじめ[な] ねっしん[な] | ତରିତବୀ ବିକାଶବୀ ବୋରଡିନ୍ଗବୀ ବେନ୍ଡିନ୍ଗବୀ [ବିଲ୍ ବିଦ୍ୟାଲ୍ୟର୍] ଯତ୍ନବୀ ଅନ୍ତର୍ଜାଲବୀଗନ୍ଧବୀ ଏକାକ୍ରମବୀନ୍ତର ରତ୍ନବୀ |
| やさしい えらい ちょうどいい | 優しい 偉い | କର୍ମଚାରୀବୀନ୍ତର ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରୀକରିତା ନିଯମ, ହରିତମହରୀ |
| しゅうかん けいけん ちから にんき | 習慣 経験 力 人気 | କିରଣ୍ କିରଣ୍ ଅତ୍ୟନ୍ତିମ କୋମିଯବିଲ୍ୟ ପତ୍ରପ୍ରିୟ ଲାଭ୍ୟ ([ଗୁରୁତ୍ବରେ] ପତ୍ରପ୍ରିୟ) ରୂପ୍ୟ, ରୂପ୍ୟ ହାତ ରୂପ୍ୟ ବୃଦ୍ଧିତମା |
| かたち いろ あじ ガム | 形 色 味 | ରୂପ୍ୟ, ରୂପ୍ୟ ହାତ ରୂପ୍ୟ ବୃଦ୍ଧିତମା |
| しなもの ねだん きゅうりょう ボーナス | 品物 値段 給料 | ଯତ୍ନ ଦେଖିବା ଏବଂ ଯତ୍ନ ଦେଖିବା ତିଳ ବ୍ୟାପକ, ପଦିଯ ଲୋକଙ୍କ |
| ばんぐみ ドラマ しょうせつ | 番組 小説 | ବ୍ୟାପକବେଳା ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ତବୀ ବ୍ୟାପକବେଳା |

しょうせつか
かしゅ

小説家
歌手

තව තතා කරුවා
ගියිදු කියන්නා

かんりにん
むすこ
むすこさん
むすめ
むすめさん
じぶん

管理人
息子
息子さん
娘
娘さん
自分

ගොඩනැගිලි බලු ගන්නා
(තම) පුනා
(වෙන කෙනෙකුගේ) පුනා
(තම) දුව
(වෙන කෙනෙකුගේ) දුව
තමා

しょうらい
しばらく
たいてい

将来

දානාගැය
වික බෙලුවක
සාමාන්‍යයෙන්

それに
それで

රේ අමතරට
ඉත්ත් එම තිසා

◀会話▶

[ちょっと] ^{ねが}お願いが あるんですが。
ホームステイ

かいわ
会話
おしゃべりします Ⅲ

මට පොඩි උදුවත් ඔනැ
දුර පළාතකට ගොස් හෝටලයක තැවතිම වෙනුවට
එම පළාතේ ගොදරක තැවතිම

කතාවහ
දෙශිතවා

.....読み物

お知らせ
ひ
日にち
ど
土
たいいくかん
体育館
むりょう
無料

දෙනුම දීම
දිනය
යොතුසුරුදු
ත්‍රිඩාගාරය
හොම්ල්

7

විසිනමවෙති පාඨම

| | | |
|-----------------------|-------|------------------------|
| あきます I [ドアが～] | 開きます | [දෙර] ඇරෙනවා |
| しまります I [ドアが～] | 閉まります | [දෙර] වැශෙනවා |
| つきます I [でんきが～] | | [විදුලිය] දැල්වනවා |
| きえます II [でんきが～] | 消えます | [විදුලිය] තිබෙනවා |
| こみます I [みちが～] | 込みます | වාහන තබෙනයා |
| すきます I [みちが～] | | [පාරු] පාලයි |
| こわれます II [いすが～] | 壊れます | [පුවු] කැබෙනවා |
| われれます II [コップが～] | 割れます | [කොප්පෙ] බිඳෙනවා |
| おれます II [きが～] | 折れます | [ගෙ] කැබෙනවා |
| やぶれます II [かみが～] | 破れます | [කොල] ඉරෙනවා |
| よごれます II [ふくが～] | 汚れます | [ඇලම] තිලුවු වෙනවා |
| つきます I [ポケットが～] | 付きます | [සාක්ෂිවක] තියෙනවා |
| はずれます II [ボタンが～] | 外れます | [බාත්තම] ගැලුවනවා |
| とまります I [エレベーターが～] | 止まります | [විදුලියේපානය] තවතිනවා |
| まちがえます II | | වැරෙනවා |
| おとします I | 落とします | වැටනවා, තැනි වෙනවා |
| かかります I [かぎが～] | 掛かります | [යැරු] දමා තියෙනවා |
| [お]さら | [お]皿 | පිහාත |
| [お]ちゃわん | | බත් දමා භාප්පය |
| コップ | | කොප්පය |

ガラス
ふくろ
さいふ
えだ

袋
財布
枝

ミドロ
බුගල, කටරය
මුද්‍රා පුදුම්පිය
අත්ත

えきいん
駅員

දුමරිය පොලු සේවකය

この へん
～ へん
このくらい

この 辺
～ 辺

මෙපුතිනේ
පැනන්
මෙතරම

おさきに どうぞ。
[ああ、] よかった。

お先に どうぞ。
お先に どうぞ。
[ああ、] よかった。

මල තැලින්යන්ත.
යන්තම ඇති. (හම්බුතා)

◀会話▶

いま てんしゃ
今の 電車

わす もの
忘れ物

かわ
～側

ポケット

おぼ
覚えて いません。
あみだな
網棚

たしか
確か

දැන්දුමරිය
ඇමග මුද්‍රාවල්
පැනත
සාක්ෂාත
මතක තැහැ
බඩා ගැනීම
මෙහිගන විදියට

※四ツ谷

පෝකියෝවලු පිහිටි තගරයක්

.....読み物.....

じしん
地震

かべ
壁

はり
針

さ 指します I

えき まえ
駅前

たお 倒れます II

にし 西

ほう 方

භූමිකම්පාට
පින්තිය

ඡරලුසු කමු රැඳුවුව

කනියම වදිනවා

දුමරිය පොල රැඳිපිට

කඩා වැවෙනවා

බස්නායිර, බටහිර

දිගුව

※ 三 宮

සේවලු පිහිටි වුවමක්

ନିଚ୍ଚେତନି ପ୍ରାଚୀମ

| | | |
|---------------|-------|------------------------|
| ହାତିବା | | ଥାଲିବା |
| かけます II | 掛けます | ଲାଲିବା |
| かざります I | 飾ります | ଚରଣିବା |
| ならべます II | 並べます | ପେଣ୍ଡିବିଲାବା |
| うえます II | 植えます | ହିରିବା, ପ୍ଲାନିବା |
| もどします I | 戻します | ଫାଲ୍ବିବା |
| まとめます II | | ଫାଇନିବା |
| かたづけます II | 片づけます | ଫାଇଟ୍ଜେବିଲା |
| しまいます I | | ଫାଇଟ୍ଜେବିଲା, ଆର୍କିଲିବା |
| きめます II | 決めます | ନିରଣ୍ୟିବା |
| しらせます II | 知らせます | ଅନ୍ତିମିବା |
| そうだんします III | 相談します | ଚାକିଲିବା |
| よしゅうします III | 予習します | ପାଦିତାଲିବା |
| ふくしゅうします III | 復習します | ପ୍ରାତିରିକ୍ଷଣ୍ୟିବା |
| そのままに します III | | ପିଲାମିବା |

| | | |
|----------------|------|--------------------|
| ଅନ୍ତିଗେ ଦୂରିବା | | |
| じゅぎょう | 授業 | ପାରିଯ |
| こうぎ | 講義 | ଦେଣିଯ |
| ミーティング | | ରେପରିଟ |
| よてい | 予定 | ବୈଦ୍ୟପିଲାନ |
| おしらせ | お知らせ | ଦୂରିପିଲାନ |
| あんないしょ | 案内書 | ପିଲେର ଫିଲ୍ ପୋତ |
| カレンダー | | କାଲେନ୍ଡିରିଯ |
| ポスター | | ପେଟ୍ରେଲିରିଯ |
| ごみばこ | ごみ箱 | କାନ୍ତ୍ରିଲିକ୍ ଫିଲାଇ |
| にんぎょう | 人形 | କୋତିକ୍ ଫିଲାଇ |
| かびん | 花瓶 | ଭାରତୀଯ |
| かがみ | 鏡 | କାଣ୍ଟଣିକ୍ ଫିଲାଇ |
| ひきだし | 引き出し | ଲାପାଲ |
| げんかん | 玄関 | ଫେଲ୍ଡର ଫିଲାଇ |
| ろうか | 廊下 | କୋରିବୋଲ |
| かべ | 壁 | ଲିନ୍ଟିନିଯ |

| | | |
|---------|------|--------------|
| いけ | 池 | පොකුණ |
| こうばん | 交番 | පොලිසිය |
| もとの ところ | 元の 所 | ගෝන්තන |
| まわり | 周り | වටට |
| まんなか | 真ん中 | හරිමැද |
| すみ | 隅 | කොතු, කොදුවර |
| まだ | | තවම |
| ～ほど | | විතර |

◀会話▶

予定表

ご苦労さま。

වදු සටහන

කරදර වුතාට බොහෝම යෝගිවන්ත වෙනවා.

希望

何か ご希望が ありますか。

ප්‍රාථමිකය

ミュージカル

කොපොරියන්න කුමති තැනක් තියෙනවාද?

それは いいですね。

සාම්ප්‍රදායිකය

ඒක ගොඳ අදහසක් නේ.

※ブロードウェイ

නිවයෝරක් වලු මාර්ගයක තමක්

……読み物

まるい

රුවුව

つき

භද්‍ර

ある ~

ඒක, එක්තරා

ちきゅう

පැවිච්ච

地球

සත්ත්වීය

うれしい

ඇප්පන්ත

いや

ඒතකාට

嫌[な]

ඇතුරුවනවා

すると

めが 覚めます Ⅱ

ନିଚ୍ଚେପିକ୍ଷାଲେନ୍ତି ପାଇଅ

| | | |
|--|------------------------------------|--|
| はじまります I [しきが～] | 始まります [式が～] | [ପ୍ରତ୍ୟେକିତି] ଅବନ୍ତିଗତିତଥି |
| つづけます II みつけます II うけます II [しけんを～] | 続けます 見つけます 受けます [試験を～] | ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ଖୋଜାଯାଇଥିବା [ବିଜ୍ଞାନୀୟ] ପାଇଁବେଳିବା |
| にゅうがくします III [だいがくに～] | 入学します [大学に～] | [ବିଜ୍ଞାନୀୟ] ଅଭ୍ୟାସ କରିବେଳିବା |
| そつぎょうします III [だいがくを～] | 卒業します [大学を～] | [ବିଜ୍ଞାନୀୟ] ପିଦ୍ଧାଳୟରେ ପର୍ଯ୍ୟାନୀୟ କରିବେଳିବା |
| しゅっせきします III [かいぎに～] | 出席します [会議に～] | [ପ୍ରତିରିତି] ଅଭିଭାବକରିବେଳିବା |
| きゅうけいします III | 休憩します | ଶିଖିବେଳିବା |
| れんきゅう | 連休 | ସମ୍ପର୍କକୁ ଦେଖିବାକୁ କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ |
| さくぶん | 作文 | ରକ୍ତ |
| てんらんかい けっこんしき [お]そうしき しき | 展覧会 結婚式 [お]葬式 式 | ପ୍ରଦର୍ଶନ ବିବାହ ମର୍ଯ୍ୟାଳୟ ଅଭିଭାବକ ପ୍ରତ୍ୟେକିତି |
| ほんしゃ してん きょうかい だいがくいん どうぶつえん おんせん | 本社 支店 教会 大学院 動物園 温泉 | ପ୍ରଦାନ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ ବାଲାବ ପର୍ଲିସ ପର୍ଯ୍ୟାନୀୟ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ ବିଭାଗ ପର୍ଯ୍ୟାନୀୟ ପର୍ଯ୍ୟାନୀୟ ପର୍ଯ୍ୟାନୀୟ |
| おきゃく[さん] だれか | お客様[さん] | ଅଭିଭାବକ କଲ୍ପିତକାରୀ |
| ～の ほう | ～の方 | ଅଭିଭାବକ |

ずっと

ଦେଖିବା

※ピカソ
うえのこうえん
※上野公園

ଦୁଲାତ୍ତକୁଣ୍ଡାଯେ ପ୍ରାଚୀନ ଲିଙ୍ଗିନ୍ଦ୍ରିୟକ (1881-1973)
ପରିଣାମ ପଦ୍ଧତିରୁ

◀会話▶

のこ
残ります I

ଯମ ଚର୍ଚିତ ବେଳେ ଦିଲିନାବା

つき
月に

ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ

ふつう
普通の

ବ୍ୟାପାରକ

インターネット

ଅନ୍ତର୍ଭରତୀୟ

.....読み物.....

むら
村

ଗ୍ରାମ

えいがକାନ୍ଟ୍ରିମ୍ବାର୍ଗ୍ରାମାଳୀକାର୍ଯ୍ୟ

ଚିତ୍ରମାତ୍ରାବାଦ

いや
嫌[な]

ଚିହ୍ନବେଳବା

そら
空

ଅତ୍ୟନ୍ତ

と
閉じます II

ଅଧ୍ୟେତବାବା

と
都会

ନଗରୀ

こ
子どもたち

ଲୋକି

じゆう
自由に

ନେଇଲିନ୍ୟ

せかいじゅう
世界中

ଲୋକୀଯ ଭୂରାମ

あつ
集まります I

ମୋହିବେଳବା

うつく
美しい

ଲୋକିତ

しぜାନ
自然

ଜ୍ୟୋତିଷକାରୀ

すばらしさ

ଦୂରଗତବାବା

き
気が つきます I

31

13

ନିଜେଦେବେତି ଭାବିତ

| | | |
|----------|-----------|----------------------------|
| うんどうします | 運動します | ଶବ୍ଦିକରନବା |
| せいこうします | 成功します | ସହିତ ଲେନବା |
| しっぱいします | 失敗します | [ବିଭାଗେତି] ଅସମ୍ଭବ ଲେନବା |
| [しけんに～] | [試験に～] | |
| ごうかくします | 合格します | [ବିଭାଗେତି] ଦମନ୍ ଲେନବା |
| [しけんに～] | [試験に～] | |
| もどります | 戻ります | ଅପାରାତିନବା |
| やみます | [雨が～] | [ବ୍ୟାତ୍] ଭାବନବା |
| [あめが～] | | |
| はれます | 晴れます | ଅଭିଭାବିତ ଲେନବା |
| くもります | 曇ります | ଅଭିଭାବିତ ଲେନବା |
| ふきます | 吹きます | [ଭୁଲ୍ଲା] ଭାବନବା |
| [かぜが～] | [風が～] | |
| なおります | 治ります、直ります | ଛୁଟ ଲେନବା |
| [びょうきが～] | [病気が～] | ବ୍ୟାଧି ଲେନବା |
| [こしょうが～] | [故障が～] | ଅତିରିକ୍ଷିତ ଲେନବା |
| つづきます | 続きます | [ରଣ] ଦିଗବିତ ନିଯନ୍ତବା |
| [ねつが～] | [熱が～] | |
| ひきます | | [ହେମିନିରିଚ୍ଚ୍ୟାତି] ଭ୍ରମନବା |
| [かぜを～] | | |
| ひやします | 冷やします | କିନିଲିଙ୍କରନବା |
| しんぱい[な] | 心配[な] | କନଟିଲ୍ଲ |
| じゅうぶん[な] | 十分[な] | ଅତି |
| おかしい | | ଅତି |
| うるさい | | କୋତ୍ତାକାରିକରିବାରୁ |
| やけど | | |
| けが | | |
| せき | | |
| インフルエンザ | | |
| そら | 空 | ଅଭି |
| たいよう | 太陽 | ଦୂର |
| ほし | 星 | ତରତ୍ତ |
| つき | 月 | ଦାନ୍ତ |
| かぜ | 風 | ଛୁଟ |

ପିଲିପ୍ପିତ୍ତୁ (~を します: କିନ୍ତୁ ଦିଗବିତ ପିଲିପ୍ପିବା)
 ଭୁଲ୍ଲା (~を します: ଭୁଲ୍ଲା ଲେନବା)
 କ୍ଲ୍ୟେକ୍ସ (~ଗେ ଦିଲ୍ଲାମ୍ କରିବାରୁ)
 ଉତ୍ତରାତିକାରୀକରିବାରୁ

たいよう
ほし
つき
かぜ

空
太陽
星
月
風

ଅଭି
ଦୂର
ତରତ୍ତ
ଦାନ୍ତ
ଛୁଟ

| | | |
|-------------|----|------------------------|
| きた | 北 | ဝါ |
| みなみ | 南 | ဇန် |
| にし | 西 | ပေါ်သီရ |
| ひがし | 東 | နှုတေသီရ |
| すいどう | 水道 | ပေါ်ဖာစ္စရ |
| エンジン | | ပုံစွမ် |
| チーム | | ကျော်ယမ |
| こんや | 今夜 | ရန်ရဲ |
| ゆうがた | 夕方 | ဇမ် |
| まえ | | ကမ်း |
| おそく | 遅く | ပရတ္တု, ဖြမ်း |
| こんなに | | မေးတရမ |
| そんなに | | မေးတရမ, ပါးတရမ |
| あんなに | | ပါးတရမ |
| もしかしたら | | ဆမ်းတရမ |
| それは いけませんね。 | | ပါးက ဟေးတရမ |
| ※オリンピック | | မြိုမြိုပါန် စူပါ ၁၆၆၆ |

◀会話▶

| | | |
|-------------|----|-------------------------------|
| 元気 | カニ | ကတိပ္ပ, ကန်တိမ်န် |
| 胃 | ウ | အမှားယ |
| はたら 働きすぎ | | သူ့ခါကရလှ ပူးလို |
| ストレス | | ပါပါသ, ဝေးဟေး |
| 無理を します Ⅲ | | ပော်ယောမ မြှော်လော်နဲ့ကရတဲ့ |
| ゆっくり します Ⅲ | | နို့သာများပါ ပာများမီ ရုံးတဲ့ |

.... 読み物

| | |
|--------------------|---------------------------|
| はしうらな 星占い | တူးတော် |
| おうしざ 牡牛座 | ပုံမှန်ရာဇ်ယ |
| こま 困ります I | မြှော်လော်သာ |
| たから 宝くじ | ပြောတရာဇ်ယ |
| あたります [たから くじが～] I | ပြောတရာဇ်ယကဲ့ မြော်လော်သာ |
| けんこう 健康 | ကတိပ္ပယ |
| れんあい 恋愛 | မာရ်ဆမ်းတရာဇ်ယ |
| こいびと 恋人 | ပေါ်ဝါဘာ |
| [お]金持ち | ပော်ယောယတ် |

ବିଜ୍ଞାନୀରେତି ଶବ୍ଦମ

| | | |
|----------------------|-------|--------------------------------|
| にげます Ⅱ | 逃げます | ପତର୍ଯ୍ୟାନବା |
| さわぎます Ⅰ | 騒ぎます | କୋହାକରନବା |
| あきらめます Ⅱ | | ଅନ୍ତିର୍ଣ୍ଣବା |
| なげます Ⅱ | 投げます | ପିଲିକରନବା |
| まもります Ⅰ | 守ります | ଧରଣ୍ଯୁକରନବା |
| あげます Ⅱ | 上げます | ଉପ୍ତିକରନବା |
| さげます Ⅱ | 下げます | ଅନ୍ତର୍ବାତନବା |
| つたえます Ⅱ | 伝えます | ବିନ୍ଦୁକରନବା |
| ちゅういします Ⅲ [くるまに～] | 注意します | [ବାହନ] ପିଲିବାତ୍ବ ପ୍ରଲେଖନ ଲେନବା |
| はずします Ⅰ [せきを～] | 外します | [ପ୍ରଦ୍ରବ୍ୟ] ନେଇ |
| | [席を～] | |

だめ[な]

せき
ファイト
マーク
ボール

席

せんたくき
～き

洗濯機
～機

ବୈନ୍ଦନି

ଧାର୍ଯ୍ୟ
ଅନ୍ତିଲିନ୍ତି ଲିପା
ଅଲ୍ଲାତ
ଲେପଣ

きそく
しようきんし
たちいりきんし

規則
使用禁止
立入禁止

ଶିଳିଯ
ପାରିବା କିମ୍ବା ନବନାମ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

いりぐち
でぐち
ひじょうぐち

入口
出口
非常口

ଏନ୍ତର୍ରିମ
ପିରିମ
ହାଇଅର୍ଟ୍ରେମ

むりょう
ほんじつきゅうぎょう
えいぎょうちゅう
しようちゅう
～ちゅう

無料
本日休業
営業中
使用中
～中

ନୋମିଲ୍ୟ
ଧର୍ମବାଦ୍ୟ
ବୈକରନ ଅନର୍ତ୍ତ
ପାରିବା କରନ ଅନର୍ତ୍ତ
(ବୈକରନ, କ୍ଷମି କରନ ...) ଅନର୍ତ୍ତ

どういう～

මොනොටයේ

もう

තට

あと～

පසෙයු

◀会話▶

ちゅうしゃいはん
駐車違反

තහනම තන්වල වාහන තැබුප්පිම

そりやあ

ලේඛියට

～以内

අත්තු

けいさつ
警察

පොලිසිය

ばつぎん
罰金

දෙමුදු

読み物

でんぱう
電報

විදුලිපණිවුධය

ひとびと
人々

මින්ස්සු

きめうよう
急用

තදිසිවත්තකටපුතු

打ちます [電報を～] I

[විදුලිපණිවුධය] යවත්වා

でんぱうだい
電報代

විදුලිපණිවුධ ගාස්තුව

できるだけ

ප්‍රාග්‍රැන්තරම, භැංකි තරම

みじか
短く

කොටට

また

ලේවගේම

たと
例え

රුදාරණයක් වශයෙන් ගන්වීම

キトク (危篤)

ඉතා අමාරුවෙන් අස්ථිප්‍රයක්

おも
重い 病氣

යයානක ග්‍රේඩක්

あす
明日

හෝ

もす
留守

උගතැනීව

るすばん
留守番

අධිරිකරුතැනී විට ඔහු වෙනුවෙන් නිවස බ්‍රාගැනීම

[お]祝い

ප්‍රතිඵලිය හෝ ස්ථානි ප්‍රහාව

な
亡くなりります I

තැනී වෙතවා, මැරෙනවා

かな
悲しみ

ඉක

りょう します III

පාවිච්චකරනවා

ନିଚ୍ଚିତରାତ୍ମି ପାଇତ୍ତ

| | | |
|---|--------------------------------------|--|
| みがきます I [はを～] | 磨きます [歯を～] | [ଥାର୍] ମଧ୍ୟବା |
| くみたてます II おります I きが つきます I [わすれものに～] | 組み立てます 折ります 気が つきます [忘れ物に～] | ପକ୍ଷାର୍ଥ କରନବା ତମନବା ପ୍ରତିକାମ୍ବୁ ଦେବଟ୍ର ମନକ୍ୟାତ ଲହବା [ଡେବ୍ୟା ଡେବ୍ୟା] ଧରନବା |
| つけます II [しうୟା ୟୁକୁ ହାତାକୁ] | 見つかります | [ଡେବ୍ୟା ଡେବ୍ୟା] ଧରନବା |
| みつかります I [かାଗିଗା～] | | |
| します III [ネクタイを～] | | [ପାଇରକ] ଧରନବା |
| しつもんします III | 質問します | ପ୍ରଶ୍ନ କରନବା |
| ほそい ふとい | 細い 太い | କିନ୍ତୁ କେବେଳୁ ମହନ୍ତ |
| ぼんおどり スポーツクラブ | 盆踊り | ପୋର୍ତ୍ତ କିମ୍ବା କ୍ରାନ୍ତିକ କାନ୍ଦିଲୁ ଯେବେଳୁ ତତନ ତାମ୍ବିତ କ୍ରିବା କମାର୍ଯ୍ୟ |
| かぐ キー シートベルト | 家具 | ବ୍ୟାହବ୍ୟାଙ୍ଗି ଯୁଗ୍ର କିମ୍ବା କ୍ରାନ୍ତିକ (ଆଜନ ତାନକରନ ପରିଯ) |
| せつめいしょ ず せん やじるし | 説明書 図 線 矢印 | ଅନ୍ତର୍ଭାବ ରୂପ ପରିହାନ ରେଳାବ ରେଗ୍ସ୍ ପରିହାନ |
| くろ しろ あか あお こん きいろ ちゃいろ | 黒 白 赤 青 紺 黄色 茶色 | କାଳିପାଦ କ୍ଲାପାଦ ରାତିପାଦ ନିର୍ଦ୍ଦିତିଲ୍ଲାପାଦ ତାନିଲ୍ଲାପାଦ କଲାପାଦ କ୍ଲାପାଦ |

しょうゆ
ソース

සොයාසොය්
සොය්

～か～

හට

ゆうべ
さつき

රේයර්
විකකටකලින්

◀会話▶

さとう
茶道

සමපුද්ධික ගේ උත්සවය

お茶を たてます Ⅱ

ඡපන් විදියට ගේ ගැනවා

さきに

පලුව

の載せます Ⅱ

උනින් තබනවා

これで いいですか。

මෙහෙම හරදා?

にが 苦い

නිත්ත

.....読み物.....

おやこどんぶり

කුඩාලය බිත්තර සමග බන්දියක්

材料

අපුවුදිය

一分

ප්‍රමාණය මැතිම ..

とりにく

කුඩාලය

鳥肉

ගුම්ය

一グラム

පොයි දේවල් ගණන් කරන ආකාරය

一個

දුන

たまねぎ

හගරන් එකයි

4分の1 ($\frac{1}{4}$)

සරණි

調味料

නාව්‍ය, වලද

なべ

ගිත්දර

火

ගිත්දර උඩ පියනවා

火に かけます Ⅱ

උයනවා, තමනනවා

煮ます Ⅱ

රැඳරනවා

煮えます Ⅱ

බන්දියක්

どんぶり

திசீலிப்புவேநி பாடம்

| | | |
|---|--------------------------------------|--|
| さきます I [はなが～] | 咲きます [花が～] | மலைப்பேறுவா |
| かわります I [いろが～] | 変わります [色が～] | பாறுவேநிவேநுவா |
| こまります I つけます II [まるを～] | 困ります 付けます [丸を～] | ஏதுறைப்புநெய்க் நீர்த்துவா ([யூம்] அடிநுவா) |
| ひろいます I かかります I [でんわが～] | 広げます 拾います [電話が～] | அலீட்டாந்நுவா குருப்புதை நாடுவேநுவா |
| らく[な] | 楽[な] | பலஸ்திரி |
| ただしい めずらしい | 正しい 珍しい | திவார்டி விரல் ஆனா |
| かた | 方 | பூத்துலை (பிட யந்தே கோருவார்பி ரூபய) |
| むこう しま むら みなと きんじょ おくじょう かいがい | 向こう 島 村 港 近所 屋上 海外 | பீருப்புத்தீர் கிழித் கம் வருப ஏய்வுப்பியை ரூப்போச் பிரெ |
| やまのぼり ハイキング | 山登り | கடைநாடும் சியின் யது கமன |
| きかい きよか まる そうさ ほうほう | 機会 許可 丸 操作 方法 | ஏவங்குவா ஏவங்கு ரூம் காவிகு கிரெம் ஒம்பு, விசீப |

| | | |
|------|-----|----------------------------|
| せつび | 設備 | ප්‍රභකරණය |
| カーテン | | තිරය |
| ひも | | ලේඛට |
| ふた | | පියන |
| は | 葉 | කොළය |
| きょく | 曲 | සිදුව්, ගිතය |
| たのしみ | 楽しみ | සංඛ්‍යාපනයාරෝග්‍රැම් වෙනවා |
| もっと | | තවත් |
| はじめに | 初めに | ප්‍රථමයෙන්ම |

これで おわります。 これで 終わります。 දැනුවටයි.

※箱根
はこね
にっこう
※日光
はくば
※白馬
※アフリカ

කනාටා පළාතේ පිහිටි තගරයක්
නොවිහි පළාතේ තගරයක්
තගනො පළාතේ පිහිටි ප්‍රදේශයක නමක්
අප්පාට

◀会話▶
それなら
やこ
夜行バス
りょこうしゃ
旅行社
くわしい
詳しい
スキー 場
じょう

එහෙනම
රාත්‍රිදුවත බස රථය
සභාරක තියෝපිත සමාජම
යමකට ඇතුළුන් දියත් තොරතුරු
හිම ක්‍රිඩාව කරන පිටිය

※草津
くさつ
※志賀高原
しがこうげん

ගැම් පළාතේ පිහිටි තගරයක්
තගනො පළාතේ පිහිටි ප්‍රදේශයක නමක්

.....読み物.....
朱
まじ
交わります I
ことわざ
なか
仲よく します III
ひつよう
必要[な]

රුපාට
කළවත් වෙනවා
කියමන
හිතවත් වෙනවා, යාම වෙනවා
අවගය

ନିଚ୍ଚେବେଳେ ଭାବମ

| | | |
|---|----------------------------|--|
| とどきます I [にもつが～] | 届きます [荷物が～] | ବିଦ୍ୟୁତ୍ ଲୋକରବା |
| でます II [しあいに～] | 出ます [試合に～] | ତରଣ୍ୟେ ଯହାଣି ଲେତବା |
| うちます I [ワープロを～] | 打ちます | ଦିଲ୍ଲୀରବା |
| ちょきんします III ふとります I | 貯金します 太ります | ଭାଲ୍ଲେରବା |
| やせます II すぎます II | 過ぎます [7時を～] | ଭାଲ୍ଲା ପାହି ଲେତବା |
| なれます II [しゅうかんに～] | 慣れます [習慣に～] | [ହିତ୍ ହିତ୍] ପିଲିପିଲିବା |
| かたい やわらかい | 硬い 軟らかい | ହାତ୍ୟ ଭାଲ୍ଲୁ |
| でんし～ けいたい～ | 電子～ 携帯～ | ଇଲେକ୍ଟ୍ରିକ୍ସନ୍ୟ ହାତ୍ୟ |
| こうじょう | 工場 | କରତାନ୍ତର ଗାଲାବ |
| けんこう けんどう まいしゅう まいつき まいとし (まいねん) | 健康 剣道 毎週 毎月 毎年 | ପ୍ରତିକାରିତି କବିତା ହାତ୍ୟିକାଯମ ହାତ୍ୟ ମାତ୍ରାମ ହାତ୍ୟ ଅପ୍ରଦେଶ |
| やっと かなり かならず ぜったいに じょうずに できるだけ | 必ず 絶対に 上手に | ପାର୍ଶ୍ଵର ତରତ୍ତି ପାର୍ଶ୍ଵର କୋଣ୍ଠାମ ବୁନନ୍ତି କୀଜୁକିବା ଦକ୍ଷିଣ୍ୟ ପ୍ରାଣିତରତ୍ତି |
| このごろ | | ତମ ଦିନିବା |

～ずつ
その ほうか～

ගණන්
ඒලෙසට

※ショパン

පෝලෝනියෝප්පිද්ධිසංඝිත ගිල්පියෝක් (1810-49)

◀会話▶

お客様
とくべつ
特別[な]
して いらっしゃいます
すいすい
水泳
～とか、～とか
タンゴ
チャレンジします Ⅲ
きもち
気持ち

ගනුදෙනුකරනු
වියෙළ
කරනු (して いますයන්නේ ගොරවාද්‍යේ රුපය)
පින්ම
...වැනිදෙවල
ආරජන්ත්‍රවේ භාජ්‍යක
අභියෝග බාරගන්නවා
හැඳුම

---- 読み物 -----

の もの
乗り物
れきし
歴史
せいき
一世紀
とお
遠く
きしゃ
汽車
きせん
汽船
おおぜい
大勢の ～
はこ
運びます I
と
飛びます I
あんせん
安全[な]
うちゅう
宇宙
うちゅう
地球

වාහනය
ඉතිහාසය
ගහවර්ෂය
දුර
දුම්රිය
දුම් තැව
ගොඩක්මිනිපුන්
පටවාගෙන යනවා, අරගෙන යනවා
පියාමනවා, ඉඟිලෙනවා
ආරක්ෂිත
වියාවය
ප්‍රජාවිය

※ライト 兄弟

රයිට සහෝදරයෝ, අමරිකාවේ ගුවන් යාන
ලිංපුයේප්ප්‍රේක්‍රයෝ. විල්බර් රයිට (1867-1912), ම්‍රේවිල්
රයිට (1871-1948)

திசீலனீவெநி பாடம்

| | | |
|--------------|-------|------------------|
| ほめます II | 褒めます | பூர்வாகர்தவா |
| しかります I | | வந்தவா |
| さそいます I | 誘います | அர்வனாகர்தவா |
| おこします I | 起こします | நின்றேந்துவிடவா |
| しようたいします III | 招待します | அர்வனாகர்தவா |
| たのみます I | 頼みます | ஒழுாகிவிதவா |
| ちゅういします III | 注意します | அவ்வாடகர்தவா |
| とります I | | கண்தவா |
| ふみます I | 踏みます | பாய்தவா |
| こわします I | 壊します | கவிதவா |
| よごします I | 汚します | கிழிர்கர்தவா |
| おこないます I | 行います | அவ்வாடவா |
| ゆしゅつします III | 輸出します | அப்பாய்தயகர்தவா |
| ゆにゅうします III | 輸入します | அநாய்தயகர்தவா |
| ほんやくします III | 翻訳します | அரிவர்தனதயகர்தவா |
| はつめいします III | 発明します | அழுகைநிபாடவா |
| はっけんします III | 発見します | ஹூயாகந்தவா |
| せっけいします III | 設計します | சூழ்வுகர்தவா |

37

24

| | | |
|-------|----|-------------|
| こめ | 米 | ரை |
| むぎ | 麦 | நிரை |
| せきゆ | 石油 | பேரிர்ஜியம் |
| げんりょう | 原料 | அஞ்சிலம் |

デート பேசு சுவாரிசு (யதவா)

| | | |
|-------|-----|--------------------|
| どろぼう | 泥棒 | ஹூர் |
| けいかん | 警官 | ஹௌஸ்கார்சு |
| けんちくか | 建築家 | கை நிர்மான கிழ்சிய |
| かがくしや | 科学者 | விடூன்டய |

| | | |
|--------|-----|---------------|
| まんが | 漫画 | விகாரி ரிடைய |
| せかいじゅう | 世界中 | உல்லாசக்கூடம் |
| ～じゅう | ～中 | சுமாக்க |

～に よって விசித்த

よかったです。 ஹோட்டு பூதான், ஹோட்டு கலான்.

※ドミニカ வோமினிகா பத ரஜ்ய

※ライト兄弟 きょうだい

රයිට සහෝදරයේ. අමරිකාවේ ග්‍රෑත් යාන ගිල්ඩයෝප්‍රවිත්තයේ. විළුවර රයිට (1867-1912), ඔරුවිල රයිට (1871-1948)

※源氏物語 げんじものがたり

ඡප්පනයේ පැරණි ගෙනැපි කථා

※紫式部 むらさきしきぶ

නමුවෙනි යහවරුහයේ ග්‍රෑත්තිකයා (973?-1014?)

※グラハム・ベル

ඇලෙක්ට්‍රොනික ග්‍රෑහුම ලේලු (1847-1922)

※東照宮 とうしょうぐう

දායාලෙනි ගහවරුහයේ තැනුම ප්‍රජාස්ථානය

※江戸時代 えどじだい

ඒදෙසුගය (1603-1868)

※サウジアラビア

සුවිද අරුබිය

◀会話▶

埋め立てます II

(පුමිය) ලෙවෙල් කරනවා

技術

ගිල්ප කුම්ය

土地

ඉඩම

騒音

සේපාව

利用します III

ජාව්වව කරනවා

アクセス

ප්‍රවේශය

....読み物....

一世紀

ගහ වර්ෂය

豪華[な]

ඉතා අලුකාර

彫刻

මුරකි ගිල්පය

眠ります I

නිද ගන්තවා

彫ります I

කැටියම කරනවා

仲間

සහකාරයා යහළවා

そのあと

රට පස්සේ

一生懸命

ඉතා මහත් දියෙන්

ねずみ

මියා

一匹もいません。

එකක්වන් තැනු

....読み物....

※眠り猫

නිදන ප්‍රස (එදෙසුගයය ප්‍රතිමා නිරමාණය)

※左甚五郎

එදෙසුගය ප්‍රකිද්ධ කළු කාරය (1594-1651)

ନିଜେଭାବରେତି ଭାବମ

| | | |
|------------|---------|--|
| そだてます Ⅱ | 育てます | භද්වචා ගත්තවා |
| はこびます Ⅰ | 運びます | පටවාගෙන යනවා, අරගෙන යනවා |
| なくなります Ⅰ | 亡くなります | අභ්‍යාච්චාව වෙනවා (しにます (L. 39) යන්නේ) |
| にゅういんします Ⅲ | 入院します | ගොරවාර්ත් රුපය |
| たいいんします Ⅲ | 退院します | රෝහල් ගත වෙනවා |
| いれます Ⅱ | 入れます | රෝහලුන් පිටවෙනවා |
| [でんげんを～] | [電源を～] | [විදුලිය] ද්‍ර්ලවනවා |
| きります Ⅰ | 切れます | [විදුලිය] තිවතවා |
| [でんげんを～] | [電源を～] | |
| かけます Ⅱ | 掛けます | [යුතුරු] අමා වහනවා |
| [かぎを～] | | |
| きもちが いい | 気持ちが いい | සත්‍යාපය |
| きもちが わるい | 気持ちが 悪い | අයත්තාපය |
| おおきな ～ | 大きな ～ | ලොකු |
| ちいさな ～ | 小さな ～ | කුඩා |
| あかちゃん | 赤ちゃん | උදරවා |
| しょうがっこう | 小学校 | ප්‍රාථමික පාසැල |
| ちゅうがっこう | 中学校 | මධ්‍යම පාසැල |
| えきまえ | 駅前 | දුම්රියපොල ඉදිරිපස |
| かいがん | 海岸 | මුහුදු වෙරුල |
| うそ | | බෙරු |
| しょるい | 書類 | ලිපි ගොනුව |
| でんげん | 電源 | විදුලි |
| ～せい | ～製 | නිෂ්පාදීත |

[あ、] いけない。

ආයත්ත වෙන්න තහැක

おさきに

お先に

මධ්‍ය පෙර යනවා

[しつれいします]。

[失礼します]。

※原爆ドーム

හිරෝහිම ත්‍යාම් පිසිරුම් ස්ථානය

◀会話▶

かいらん

回覧

けんきゅうしつ
研究室

きちんと

せいり
整理します III

～と いう ほん
本

一 冊

はんこ

押します [はんこを～] I

අතින් අත යවන ලිපිය

පර්යෝජන කාමරුව

ගෝඩි, ගොදුව

පිළිබඳව තබනවා

～තියන පොත

පොත් ගණන් කිරීමට යෙදෙන ආකාරය
සිල්ලක

[යිල්] ගහනවා

....読み物....

ふたご子

双子

しまい

姉妹

ねんせい
5年生

似て います II

せいかく

性格

おとなしい

せわ

世話を します III

じかん

時間が たちます I

だいす

大好き[な]

てん

一点

クラス

けんかします III

ふしきぎ[な]

නිවුත් දරුවා

සහෝදරී

පසුවති ග්‍රේණියි

එක වෙශ්සිටනවා

වරිනය අවශ්‍යතාවය

කිරු විනිත

බළාගත්තවා

වෙළුව යනවා

ඉතාම කුමුති

ලකුණ

පානීය

රණ්ඩු කරනවා

පුමාකාර

ନିଚ୍ଚେମାଲେନ୍ଦ୍ର ପ୍ରାଚୀମ

| | | |
|----------------------|----------------|--|
| こたえます II [しつもんに～] | 答えます [質問に～] | ଫ୍ରେଣ୍ଟ୍ସାର୍ଟ୍ ର୍ଯ୍ୟାର୍ ଡେନଲ୍ବା (ପିଲିଗ୍ରିମ୍ସପ୍ଲେଟ୍ସଲ୍ବା) |
| たおれます II [ビルが～] | 倒れます | [କେବିନ୍ଗ୍ରେଲ୍ଫଲ୍କ୍] କବି ଲ୍ୟାର୍ଡ୍ସଲ୍ବା |
| やけます II [うちが～] | 焼けます | ଗିର୍ଜେନ୍ସ୍ ପିଲିବେନଲ୍ବା |
| [パンが～] | | [କେୟାନ୍] ଗିନିଗନ୍ନଲ୍ବା |
| [にくが～] | [肉が～] | [ପାନ୍] ପ୍ଲେଟ୍ସଲ୍ବା |
| どおります I [みちを～] | 通ります [道を～] | [ଭାର୍ଯ୍ୟ] ପାତାଲ୍ବା |
| しにます I | 死にます | ଶୈରେନଲ୍ବା |
| びっくりします III | | ଫ୍ରେଣ୍ଟ୍ସାର୍ଟ୍ ପାତାଲ୍ବା |
| がっかりします III | | ବ୍ରାହ୍ମାଣ୍ଡାର୍ତ୍ତ କିଳିଲ୍ୟୁଲ୍ଲାଲ୍ବା |
| あんしんします III | 安心します | ବ୍ୟାନ୍ଦିମକ୍ ଧୂର୍ମ ଲେନଲ୍ବା |
| ちこくします III | 遅刻します | ପ୍ରତ୍ୟାମ ଲେନଲ୍ବା |
| そうたいします III | 早退します | ବେଲ୍ପାବା ଗେଦର ଫନଲ୍ବା |
| けんかします III | | ରଙ୍ଗୁ କରନଲ୍ବା |
| りこんします III | 離婚します | ଦିନ୍କପ୍ରାଦ ଲେନଲ୍ବା |
| ふくざつ[な] じゃま[な] | 複雑[な] 邪魔[な] | ପାଦିରଣ, ଧୂର୍ମ ବାଦାମ, ଧାନ୍ତିରସ |
| きたない | 汚い | କିଣ୍ଟିପ୍ର |
| うれしい | | କାନ୍ଦିପ୍ରି |
| かなしい | 悲しい | କନାପ୍ରିପ୍ରି, କ୍ରମିପ୍ରି |
| はずかしい | 恥ずかしい | କ୍ରୂପ୍ରିପ୍ରି |
| じしん | 地震 | ଭୁମିକମିଲାବ |
| たいふう | 台風 | ଭୁଲ୍ଲିଭୁଲ୍ଲା |
| かじ | 火事 | ଗିର୍ଜା |
| じこ | 事故 | ହାତିପ୍ରି ଅନ୍ତର |
| [お]みあい | [お]見合い | ଯେତାପାତକ୍ |

| | | |
|-----------------------|--------------------|---|
| でんわだい ～だい | 電話代 ～代 | දුරකථන අමුණුම ගාස්තුව ගාස්තුව. ~යන වියදම |
| フロント ーごうしつ | 一号室 | නොව්‍යාක පිළිගැනීමේ ස්ථානය කාමර් ආක |
| あせ タオル せっけん | 汗 | දැහැය (～を かきます: දැහැය දමනට) තුවය සැක් |
| おおぜい | 大勢 | ගොඩක් ජනගහනය |
| おつかれさまでした。 うかがいます。 | お疲れさまでした。 伺います。 | මහත් වුනාට ගොඩක් යුතු හි. මම එත්තම. (ික්මා යත්තේ ගොරවාරුවේ රුහය) |

◀会話▶

| | |
|--------------|---------------|
| 途中で | අතරමගේ |
| トラック | ලොරිය |
| ぶつかります I | භැංපෙනවා |
| なら 並びます I | පෙනුව සිටිනවා |

.....読み物.....

| | |
|----------------------|-----------------------------------|
| おとな 大人 | වැඩිහිටියා |
| 洋服 | බෙංගර අභ්‍යම |
| 西洋化します III | බෙංගර පත්‍රිකයට පත් වෙනවා |
| 合います I | ගැලුපෙනවා |
| 今では せいじんしき 成人式 | දත්තමන් වැඩි විය පැමිණී උන්සුය |

ହତାତ୍ତ୍ଵରେତ୍ତି ଅବାଳା

| | | |
|-------------------|-----------|--------------------------|
| かぞえます II | 数えます | ଗଣନ୍ତିକରନବା |
| はかります I | 測ります、量ります | ପିରନବା |
| たしかめます II | 確かめます | ଗର୍ବ୍ୟାତିମ ଦ୍ୱାନଗନନବା |
| あいます I [サイズが～] | 合います | ପ୍ରମାଣ୍ୟ (size) ଗ୍ରାହଣବା |
| しゅっぱつします III | 出発します | ପିରନ୍ତିଲେନବା |
| どうちゃくします III | 到着します | ଦ୍ୱାନଲେନବା |
| よいします I | 酔います | ପେରିଲେନବା |

| | | |
|---------|-------|---------------|
| きけん[な] | 危険[な] | ଧାର୍ଯ୍ୟର୍ଦ୍ୟକ |
| ひつよう[な] | 必要[な] | ଧର୍ଯ୍ୟ |

| | | |
|------|----|----------|
| うちゅう | 宇宙 | ପିତମ୍ୟ |
| ちきゅう | 地球 | ପାତ୍ରମ୍ୟ |

| | | |
|--------|-----|-------------------------------|
| ぼうねんかい | 忘年会 | ପଦର ଧବଳାତ ବ୍ୟାଦ୍ୟ |
| しんねんかい | 新年会 | ଧର୍ମର୍ଦ୍ୟକ ଧବଳାତ |
| にじかい | 二次会 | ଦେଲତି ପର୍ଦ୍ଦାଦ୍ୟ |
| たいかい | 大会 | ପାତ୍ରମ୍ୟ, ପାତ୍ରମ୍ୟ, ପିରିଷ୍ଟାତ |
| マラソン | | ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ |
| コンテスト | | ପରିଦର୍ଶନ |

| | | |
|-------|------|-------------------|
| おもて | 表 | ପିତମ୍ୟ |
| うら | 裏 | ପିରୁପ୍ରକାଶ |
| へんじ | 返事 | ପରିଚାରକ |
| もうしこみ | 申し込み | ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବା |
| ほんとう | | ଧର୍ମତା |
| まちがい | | ପାତ୍ରମ୍ୟ |
| きず | 傷 | ଧବଳାତ, ପାତ୍ରମ୍ୟ |
| ズボン | | କାମ୍ପାନ୍ୟ |

| | | |
|------|-----|-------------|
| ながさ | 長さ | ଦୀର୍ଘତା |
| おもさ | 重さ | ଲାଭ |
| たかさ | 高さ | ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ |
| おおきさ | 大きさ | ପ୍ରୋତ୍ସମାନ |

| | | |
|-------|------|------------------------------|
| [一]びん | [一]便 | ଧାର୍ଯ୍ୟର୍ଦ୍ୟକାନ୍ତିକରନବା |
| 一ごう | 一号 | ଧର୍ମର୍ଦ୍ୟକାନ୍ତିକରନବା |
| 一こ | 一個 | ହୋଦି ଦେଲାତ ଗଣନ୍ତିକରନ ଧାର୍ଯ୍ୟ |

ーほん (ーほん、ーほん) 一本
 ーはい (ーぱい、ーぱい) 一杯
 ーキロ
 ーグラム
 ーセンチ
 ーミリ
 〜いじょう 〜以上
 〜いか 〜以下
 さあ

※ゴッホ

ゆきまつ
 ※雪祭り
 ※のぞみ
 ※J L

◀会話▶

どうでしょうか。
 クラス
 テスト
 成績
 ところで
 いらっしゃいます I
 様子

……読み物

事件
 オートバイ
 爆弾
 積みます I
 運転手
 離れた
 が
 急に
 動かします I
 一生懸命
 犯人
 手に入れます II
 今でも
 うわさします III

බෝතල්ගණ් කනර ආකාරය
 කොළඹයක්, කොළඹ දෙශක්...
 කිලෝ
 ගුමය
 සෙන්ටිටිටයා
 මිලි
 ~වැවැයන්
 ~ට අඩුවන්
 මන්...

චින්සියට් වන් ගෝ තම ඉ ලේඛ්දී විනු තිල්පිය
 (1853-90)

ස්ක්‍රෑන්සේරුවල පවතින නිම ලුස්ස්ව
 Shinkansen දුම්රිය තමක්
 ජපන් දුම්රිය යෝවය

40

කොළඹමද? (どうですか) යන්නේ ගොරවාරුවේ රුපය
 පාතිය
 විභාගය
 ප්‍රතිඵලය
 ඒක තෙමෙයි
 එනවා (きます) යන්නේ ගොරවාරුවේ රුපය
 තනත්වය

31

සිද්ධිය
 ඔවෝ සයිනලය
 බෝමය
 පරවතවා
 රියුරු
 ඇන්ටෙලා
 තමුන්
 හඳුනියන්
 ගමන්කරතවා
 ඉනා මහනියෙන්
 අපරාධකරුවා
 භම්බවනවා
 තවමන්
 ඔපුපු තේයනවා

හනලිස්ල්වෙනි පාඨම

いただきます I

くださいます I

やります I

よびます I

とりかえます II

しんせつに します III

かわいい

おいわい

おとしま

[お]みまい

きょうみ

じょうほう

ぶんぱう

はつおん

さる

えさ

おもちゃ

えほん

えはがき

ドライバー

ハンカチ

くつした

てぶくろ

ゆびわ

バッグ

呼びます

取り替えます

親切に します

お祝い

お年玉

[お]見舞い

興味

情報

文法

発音

猿

絵本

絵はがき

靴下

手袋

指輪

ලුමෙනවා (もらいます ザන්නේ ගොරවාර්පි රුපය)

දෙනවා (くれます ザන්නේ ගොරවාර්පි රුපය)

දෙනවා

අභ්‍යගතනවා

මාරුකරනවා

කරුණාවන්න ලෙස ගැඹුරෙනවා

හුරකුහුම්

(～を します : තැග්ග දෙනවා) තැග්ගක්
අවශ්‍ය ගුවුරද්ද තැග් ලෙස දෙන මූල්
අභ්‍යිප්‍රයෝගී සිටින ගොනො බැලීම්

ක්මුන්ත් [コンピューターに] ～があります :
[පරිගණකවලට] ක්මුන්ත් ඇති

ගොරනුරු

ව්‍යාකරණය

උව්‍යාරණය

වුදුරා

කුමු

සෙල්ලම බෙඩුව

පින්තුර පොන

පින්තුර තැප්පුන

රියදුරා

අන්ලේන්පුව

කොටමොස්

අන්මොස්

මුද්ද

බැජ්පික

| | | |
|------|----|-----------------------------------|
| そふ | 祖父 | ତମାଙ୍କେ ଦୀଦା |
| そぼ | 祖母 | ତମାଙ୍କେ ଦୁର୍ଲିପ୍ରିତି |
| まご | 孫 | ମୁହୂର୍ତ୍ତ |
| おじ | | ତମାଙ୍କେ ମାତ୍ର, ବାଚିଲୁ |
| おじさん | | ମାତ୍ର, ବାଚିଲୁ |
| おば | | ତମାଙ୍କେ ନୀତିଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ଧରମ |
| おばさん | | ନୀତିଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ଧରମ |

おととし

ବୀଜର ଦେଖିବାର ପାଇଁ

◀会話▶

はあ
もう わけ
申し訳 ありません。
あず
預かります I
せんじつ
先日
たす
助かります I

ଓ
সମ୍ମାନେଲା...
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତମାତ୍ର ନବନବୀ
ପିତ୍ର
ଲୋକ ପ୍ରଦାନକାରୀ

.....読み物.....
おかしあなし
昔 話
ある ~
おとこ
男
子どもたち
いじめます II
かめ
たす
助けます II
[お]城
ひめさま
お姫様
なの
楽しく
く
暮らします I
りく
陸
すると
けむり
煙
ま しろ
真っ白[な]
なかみ
中身

ପୂର୍ବକୀୟା
ପାତ୍ର, ଜମହର
ଭାବିତା
ପାତ୍ର
ନିର୍ମାର୍ଥ କରନବୀ
ରୂପବା
ବେରାନ୍ତନବୀ, ପ୍ରଦାନ କରନବୀ
ବ୍ୟାକୋପ୍ତି
କୁମରିଯ
ଜନକୋଷ୍ଟୟନ୍
ପାତ୍ରନ ଲେନନବୀ
ଗୋବି ବିତ
ଲନକୋପ
ପ୍ରତି
ମୁହୂର୍ତ୍ତ
ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୟନ ଦେଖିବାର

ତତତ୍ତ୍ଵବ୍ୟାକ୍ରମ

| | | |
|-------------|-------|--------------------------------------|
| つつみます I | 包みます | ବିତନବି |
| わかします I | 沸かします | ବିଭର ବ୍ୟାପକ କରନବା, ବିଭର ବ୍ୟାପକ କରନବା |
| ませます II | 混せます | କଲୁବି କରନବା |
| けいさんします III | 計算します | ଗଣନ୍ତି କରନବା |
| あつい | 厚い | ଦେଖ |
| うすい | 薄い | ଦୂର |
| べんごし | 弁護士 | ନିତିଅଧ୍ୟୟେ |
| おんがくか | 音楽家 | ସାଂଗ୍ସ୍ରାବୀ |
| こどもたち | 子どもたち | ଲୋକି |
| ふたり | 二人 | ଦେବତାଙ୍କୁ |
| きょういく | 教育 | ଶିକ୍ଷାବିଧାୟ |
| れきし | 歴史 | ଇରିଖୀବ୍ୟୟ |
| ぶんか | 文化 | ସାଂକ୍ଷାରିକି |
| しゃかい | 社会 | ଜାତୀୟ |
| ほうりつ | 法律 | ନିରିଯ |
| せんそう | 戦争 | ପ୍ରଦାଦ୍ୟ |
| へいわ | 平和 | ଜୀବିତ |
| もくべき | 目的 | ଧରମ |
| あんぜん | 安全 | ଆରକ୍ଷାବ୍ୟ |
| ろんぶん | 論文 | ନିବାଦିବ୍ୟ |
| かんけい | 関係 | ସମ୍ବନ୍ଧବ୍ୟ |
| ミキサー | | କଲୁବିତକରନ ମୁଦ୍ରିତ |
| やかん | | କେକଟାଇୟ |
| せんぬき | 栓抜き | ବୋଲଟି ଥରିବ୍ୟ |
| かんきり | 缶切り | ପିନ୍ତି କରିବାର |
| かんづめ | 缶詰 | ପିନ୍ତି କାମ |
| ふろしき | | ବାଣିଜ ବିଦେଶ ଲେନ୍ଟିପ୍ରାବ |
| そろばん | | ଗଣନା କରିବାର |
| たいおんけい | 体温計 | ଦରଶକ କରିବାର |

| | | |
|-------------------------|------|---|
| ざいりょう | 材料 | අභ්‍යභාෂය, දුටුණය |
| いし | 石 | ගල |
| ピラミッド | | පිරමිඩය |
| データ | | දත්ත |
| ファイル | | ඉඩල් ගොනුව |
| ある ~ | | සමඟ, එක්තර |
| いっしょうけんめい | 一生懸命 | ඉතා මහත්සේයෙන් |
| なぜ | | ඇති |
| ※国連 <small>こくれん</small> | | එශ්‍යායන් භාගින්ගේ සංගමය |
| ※エリーゼのために | | Für Elize තම මුද්‍රා ගීතය |
| ※ベートーベン | | බෙටොවෙන් නම වූ ජ්‍රේමන් භාගික ගිත රචනය (1770-1827) |
| ※ポーランド | | පෝලන්තය |

◀会話▶

| | |
|-----|---|
| ローン | 融資 |
| セット | ගෙවුලුව ස්ථිබාව සඳහා ගාවිතා කරන උපකරණ කට්ටලය |
| あと | ඉතුරුව |

| | |
|----------------|--|
|読み物 | |
| カップラーメン | ස්ක්‍රීක්ව අනුජට කළ පැකි කේප්පයක සැකසු වින තුඩුස් |
| インスタントラーメン | ස්ක්‍රීක් වින තුඩුස් |
| なべ | නාවිය |
| どんぶり | බත්දීය |
| 食品 | ආහාරදුටුණය |
| 調査 | පර්‍යාප්තණය |
| カップ | කේප්පය |
| また | එයෝම |
| ～の 代わりに | වෙනුවට |
| どこででも | කොහොමුවන් |
| 今では | දත්ත |

ହତାତ୍ତ୍ଵରେତି ପାଇତା

| | | |
|-----------------------------|------------------------|---|
| ふえます Ⅱ [ゆしゅつが～] | 増えます [輸出が～] | ଅଭ୍ୟାସନ୍ୟାତ୍] ବୈଚି ଲେନବା |
| へります Ⅰ [ゆしゅつが～] | 減ります [輸出が～] | ଅଭ୍ୟାସନ୍ୟାତ୍] ଅଛି ଲେନବା |
| あがります Ⅰ [ねだんが～] | 上がります [値段が～] | ଅଭ୍ୟାସନ୍ୟାତ୍] ବୈଚି ଲେନବା |
| さがります Ⅰ [ねだんが～] | 下がります [値段が～] | ଅଭ୍ୟାସନ୍ୟାତ୍] ଅଛି ଲେନବା |
| きれます Ⅱ [ひもが～] | 切れます | ଅଭ୍ୟାସନ୍ୟାତ୍] କୁଣ୍ଡଳବା |
| とれます Ⅱ [ボタンが～] | | ଅଭ୍ୟାସନ୍ୟାତ୍] ଗୁରୁଲେନବା |
| おちます Ⅱ [にもつが～] | 落ちます [荷物が～] | ଅଭ୍ୟାସନ୍ୟାତ୍] ଲିଙ୍ଗି ଲ୍ଲୋଲେନବା |
| なくなります Ⅰ [ガソリンが～] | | ଅଭ୍ୟାସନ୍ୟାତ୍] ହେରିର୍ଲ୍] ହେରିଲେନବା, ନ୍ତରି ଲେନବା |
| じょうぶ[な] へん[な] しあわせ[な] | 丈夫[な] 変[な] 幸せ[な] | କାର୍ଯ୍ୟପତନିତ, କ୍ଷେତ୍ରିତ ଅଭ୍ୟାସ, ନୋଟ୍ରନାନ ବନ୍ଦବୁ |
| うまい まずい つまらない | | ରହିବ ତିରବ ତିରବ, ନୋପରିବା |
| ガソリン | | ହେରିର୍ଲ୍ |
| ひ だんばう れいばう | 火 暖房 冷房 | କିନ୍ତୁ ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ତମକରଣ୍ୟ ବ୍ୟାପ୍ରକାରମକରଣ୍ୟ |
| センス | | କେରମକ୍ (ଫୁକୁନା] ~ଗ୍ ଅର୍ଥାତ୍ : [ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ ହୋଇ କେରମକ୍ତିଯେନବା) |

いまにも

今にも

තට පොඩිඩින්

わあ

ඡා...

◀会話▶

かいじん
会員

සමාජිකයා

てきとう
適当[な]

දුෂ්‍රු

ねんれい
年齢

වයය

しゅうにゅう
収入

ආදාම

ぴったり

හරියම් ගුලපොනවා

そのうえ

රට අමතරව

～と いひます

කියලා කියනවා

.... 読み物

ばら

රෝසමල

ドライブ

සියලුමන

හතලිස්හතරවෙනි පාඨම

| | | |
|--------------|--------|------------------------------|
| なきます I | 泣きます | අභිභාව |
| わらいます I | 笑います | ලිනාවෙනවා |
| かわきます I | 乾きます | වේශෙනවා |
| ぬれます II | | ගෙමෙනවා |
| すべります I | 滑ります | ලිස්සනවා |
| おきます II | 起きます | [හඳුනා අනුරුද්‍ය] සිද්ධවෙනවා |
| [じこが～] | [事故が～] | |
| ちょうせつします III | 調節します | හරිගස්සනවා |
| あんぜん[な] | 安全[な] | ආරක්ෂිත |
| ていねい[な] | 丁寧[な] | ගොරවුවනවා |
| こまかい | 細かい | කඩා |
| こい | 濃い | තදරස |
| うすい | 薄い | ලා, තැනි |
| くうき | 空気 | වායු, ප්‍රාග්‍රැම |
| なみだ | 涙 | කුඩා |
| わしょく | 和食 | ජපන්කුම |
| ようしょく | 洋食 | ඩංසිරකුම |
| おかず | | ව්‍යාජන, මාම පිති |
| りょう | 量 | ප්‍රමාණය |
| 一ぱい | 一倍 | ඉණය |
| はんぶん | 半分 | බායුක් |
| シングル | | තැනි කාමරස |
| ツイン | | පුගල එයි |
| たんす | | ඇල්ටාරය |
| せんたくもの | 洗濯物 | භාෂ්‍ය රෝදී |
| りゆう | 理由 | පෝතව |

◀会話▶

どう なさいますか。
カット
シャンプー
どういうふうに なさいますか。
ショート
～みたいに してください。
これで よろしいでしょうか。
[どうも] お疲れさまでした。

କୋଣେମାତ୍ର କରନ୍ତିକେ?
କୋଣେବେ କୁର୍ରିବ
ଶ୍ଵେତ
କୋଣେମାତ୍ର କରନ୍ତାମାତ୍ରିତିନ?
କେବି
～ମିଟିଯିବ ଜକ୍ଷନ
ମେହେମ ଗର୍ବ କିମ୍ବା କିମନବାଲ୍ଲ
କୋଣେମାତ୍ର ଦେଖିବାକୁ ପ୍ରତିକିମିଯି

....読み物.....

いや
嫌がります I
また
じゅんじょ
順序
ひょうじょ
表現
ひょうげん
たと
例え
わが
別れます II
これら
えんぎ
縁起が 悪い
わるい

ଅକମ୍ପିନ୍ଦି
ରୈନ୍
ପିଲିବେଲ୍
ପ୍ରକାଶନ୍ୟ
ପଦ୍ଧରଣ୍ୟକ ବିଜ୍ଞାନ୍ ଗନ୍ତିପିଲ
ଲେନ୍ ଲେନବା
ଲେବ
ଏମ୍ବି

ବନ୍ଦିଜ୍ଞାନୀୟ ପାଦମ

| | | |
|------------------|-------------|--------------------------------|
| あやまります I | 謝ります | ଯମ୍ବାବ ଗ୍ରେନ୍ଡବା |
| あいます I [じこに～] | | [ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ] ପାଇଁ ବେଳବା |
| しんじます II | 信じます | ବିଶ୍ୱାସ କରନବା |
| よういします III | 用意します | ପ୍ରତିବନ୍ଧ କରନବା |
| キャンセルします III | | ଅବଲ୍ୟାଗ କରନବା |
| うまく いきます I | | ବିରାମ କରନବା |
| ほしょうしょ | 保証書 | ପରିମିତ ଦରିଦ୍ରିତା |
| りょうしゅうしょ | 領収書 | ଟ୍ରେନ୍ଡ |
| おくりもの | 贈り物 | ଯବନ କ୍ଷେତ୍ର (～କାମ କରିବାରି) |
| まちがいでんわ | まちがい電話 | ବ୍ୟାପିଦିତ କାମକ୍ଷେତ୍ର (ଅଭିଭାବକ) |
| キャンプ | | ବିଭାଗ |
| かかり | 係 | ବାରକାରିଙ୍ଗ |
| ちゅうし | 中止 | ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ |
| てん | 点 | ବ୍ୟାକ |
| レバー | | ବ୍ୟାକ |
| [一円]さつ | [一円]札 | ଭ୍ରମିତ୍ୟବ୍ୟାକ |
| ちゃんと | | ବିଭାଗ |
| きゅうに | 急に | ବିଭାଗିତା |
| たのしみに して います | 楽しみに して います | ବିଭାଗିତା |
| いじょうです。 | 以上です。 | ବ୍ୟାକ |

◀会話▶

かかりいん
係員
コース
スタート
一位
優勝します III

භාරතාරය
මාර්ගු උරස් පිටිය
ආරම්භය
(ප්‍රථම, දෙවන්...)යා
පලමුවැනියා වෙනවා

.....読み物.....

なや
悩み
めさ
目覚まし[時計]
ねむ
眠ります I
め
目が覚めます II
だいがくせい
大学生
かいとう
回答
な
鳴ります I
セットします III
それでも

වෙළුනාව
සිනු මරුදුසුව
තිදු ගත්තවා, තිත්දු යත්තවා
අවදි වෙනවා
සරස්වි සිපුවක්
පිළිගුර
තාද වෙනවා
(වෙළුව) සෝ කරනවා
එහුම වුතත්

ବନ୍ଦିଚେତ୍ରରେତି ଆବଶ୍ୟକ

| | | |
|--------------|------------|-----------------------------------|
| やきます I | 焼きます | ବୁଲ୍ବିନ୍ଦିବା, ପିଲିବିବା |
| わたします I | 渡します | ବାରଦେଖିବା |
| かえって きます III | 帰って 来ます | ଫାଲ୍ଗୁପିଲିବା |
| でます II | 出ます | ପିଲିବିବା, ପିଲିବିଲା |
| [バスが～] | | |
| るす | 留守 | ନୋହିରିବା |
| たくはいびん | 宅配便 | ପାର୍କ୍ସ୍‌ଲେଡ୍‌ବ୍ୟାର୍କ୍‌ରେଲେ ଫେଲ୍ସ |
| げんいん | 原因 | ଫେର୍‌ତାର, କର୍ତ୍ତା |
| ちゅうしゃ | 注射 | ପିନ୍ତିନାନ |
| しょくよく | 食欲 | କ୍ଷୀରର୍ତ୍ତିକ |
| パンフレット | | ପାର୍ଟ୍‌କାବ |
| ステレオ | | ପିରିଯ୍ୟ |
| こちら | | ମେଲ୍‌ପ୍ରତିକ |
| ～の ところ | ～の 所 | ମେ |
| ちょうど | | ଗରିବ |
| たつたいま | たつた今 | ଦୂର୍ଦ୍ଵାରା |
| いま いいでしょうか。 | 今 いいでしょうか。 | କୋମକ୍କିନ୍ଦ୍ରିୟ |

◀会話▶

ガスサービスセンター

ガスレンジ

具合

どちら様でしょうか。

向かいます I

お待たせしました。

ବୁଦ୍ଧିବିଜ୍ଞାନାଳ୍ୟରେ

ବୁଦ୍ଧିପାତ୍ର

ବିଜ୍ଞାନାଳ୍ୟ

ବିଭାଗୀକୃତ କମ୍ପ୍ୟୁଟର୍ କରନ୍ତେଣେ

ବିଭାଗୀକୃତ କମ୍ପ୍ୟୁଟର୍ କରନ୍ତେଣେ

ବିଭାଗୀକୃତ କମ୍ପ୍ୟୁଟର୍ କରନ୍ତେଣେ

.....読み物.....

知識

宝庫

手に 入ります [情報が～] I

システム

例えば

キーワード

一部分

入力します III

秒

出ます [本が～] II

ଜ୍ଞାନ

ବୈଦ୍ୟ କରନ୍ତେଣେ

ବୋର୍ଡର୍ କରନ୍ତେଣେ

କ୍ଷମିତା

ରେଡର୍ସର୍ୟୁକ୍ଟର୍ କରନ୍ତେଣେ

କ୍ଷମିତା

କ୍ଷମିତା

କ୍ଷମିତା

କ୍ଷମିତା

କ୍ଷମିତା

କ୍ଷମିତା

ହନ୍ଦୁଲିଙ୍ଗନ୍ତେଲେନ୍ତି ପ୍ରାଚିତ୍ର

| | | |
|------------------------|--|---|
| あつまります I [ひとが～] | 集まります [人が～] | [ଯେତା] ପିତା ଲେନବା, ଏହି ଲେନବା |
| わかれます II [ひとが～] | 別れます [人が～] | [ପିରିଙ୍କା] ଲେନ୍ତ ଲେନବା |
| ながいきします III します III | 長生きします [おと／こえが～] [あじが～] [においが～] | ଶିଖିଲେନ୍ତ ପିଲେନ୍ତ ଲେନବା [ପାଦ୍ମଶିଖି] ଧୂଲିଲେନବା [ରଙ୍ଗ] ଧୂଲିଲେନବା [ତାଙ୍ଗୁଲି] ଧୂଲିଲେନବା [କୁଳ୍ପାତ୍ର] ଧୂଲିଲେନବା |
| さします I [かさを～] | [傘を～] | |
| ひどい | | ଦୂର୍ଦ୍ରବ୍ୟ |
| こわい | 怖い | ବ୍ୟାପି |
| てんきよほう | 天気予報 | କ୍ଲାଇମ୍ପିକ୍ ନିର୍ଣ୍ଣାତି କିମ୍ |
| はっぴょう | 発表 | ପର୍ଫରମାନ୍ସ କିମ୍ |
| じっけん | 実験 | ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ସ |
| じんこう | 人口 | ଜନଗଭାବ |
| におい | | ଗନ୍ଧିଯ |
| かがく | 科学 | ବିଦ୍ୟାବିଦ୍ୟା |
| いがく | 医学 | ମେଡିସିନ୍ ବିଦ୍ୟାବିଦ୍ୟା |
| ぶんがく | 文学 | ଲୋକ୍ସାହିତ୍ୟ |
| パトカー | | ପୋଲିସ୍ ର୍ପେସ୍ |
| きゅうきゅうしゃ | 救急車 | ରିକ୍ରେମ୍ବନ୍ ର୍ପେସ୍ |
| さんせい | 賛成 | ପିତା ବିମ୍ |
| はんたい | 反対 | ପିରେମିଯ |
| だんせい | 男性 | ପିରିଲ୍ୟ |
| じょせい | 女性 | ଗନ୍ଧିତ୍ୟ |

どうも

හරයම අත්තනැති දෙයක් ගෙවුම් කර ගැනීමට
ප්‍රථමයෙන් යොදා වෙනය

～によると

කිහිපි එහරදීදෙන්

※バリ[島]^{とう}

බලිදුපත්

※イラン

ඉරානය

※カリフォルニア

කළුලෝතිය

※グアム

ගවම්දුපත

◀会話▶

こいびと

පෙමවතා, පෙමවතිය

恋人

こんやく 婚約します Ⅲ

චිවාහ ගිවිස ගන්නවා

あいそ

相手

අතින් කෙනා

し 知り合います I

හැන ගන්නවා

.....読み物.....

へいきんじゅみょう

දෙම අපුම

平均寿命

[පිරිමිය තු සමග] සසඳනවා

くら 比べます [男性と～] II

ආචාරය

はかせ 博士

මොදය, මියිනිෂ්කය

のう

脳

හෝමෝතය

ホルモン

පුවද්‍රිලවුන්

けしうひん

විමර්ශනය

化粧品

හැඩිතිම (～を します: හැඩිවෙනවා)

しら 調べ

けしう

化粧

ହନ୍ତାଲ୍ମିଚ୍ସିପ୍ପିବେନ୍ତି ପ୍ରାଚିମ

| | | |
|--------------------|-------------|---|
| おろします I | 降ろします、下ろします | ବୁନବା, ବୁନ୍ଦେନବା |
| とどけます II | 届けます | ବେଳନବା, ବାର ଦେନବା |
| せわを します III | 世話を します | ବ୍ରାଗନ୍ତନବା |
| いや[な] | 嫌[な] | ଧରମ୍ଭା, ଧର୍ମବନ୍ଧନ |
| きびしい | 厳しい | ଦୂର, ଦୂରି |
| じゅく | 塾 | ରିଫ୍ସ୍ୟାନ୍‌ପାଲିଯ |
| スケジュール | | କାଲେଜପିଲନ |
| せいと もの | 生徒 者 | ଶିକ୍ଷୟ ଶ୍ରଦ୍ଧାକୁଳୀ |
| にゅうかん さいにゅうこくビザ | 入管 再入国ビザ | ଆମନ ରିଗମନ କାର୍ଯ୍ୟାଙ୍କ୍ୟ ନେତରରୀ ଧ୍ୱାନିଲ୍ ରିମ୍ ରିକ୍ୟା ପର୍ମ୍ୟ |
| じゅうに ～かん | 自由に ～間 | କ୍ରମନ ରିଦ୍ୟାବ କାଲ୍ୟକ୍ୟ, ଅନର |
| いい ことですね。 | | ହେଲ୍ ହେଲ୍ ହେଲ୍ ହେଲ୍ |

◀会話▷

お忙しいですか。
ひさ
久しぶり
えいきょう
営業
それまでに
かまいません。
たの
楽しみます Ⅰ

විවෙක තැද්ද
ගොඩකාලුකින්
ව්‍යුහාරික ගයුළු
ඒච්ඡලි
කම්කනුව
විනෝද වෙතවා

....読み物

もともと
一世紀
代わりをします Ⅲ
スピード
競争します Ⅲ
サークス
芸
美しい
すがた
姿
ここ
心
とらえます Ⅱ
～に とって

පලමුවන්
ගැවර්ජය
යමක තොයමෙන් වෙනුවට වැඩ කරනවා
වේගය
තරග කරනවා
සර්කයය
ග්‍රැන්ජ කුමය
ලයෝනයි
පෙනුම, ඉරියව්ව, රුපය
හදවත, තීත
අළුනවා (දිනා ගත්තවා)
මියාට, එයාට ...

භතලිස්තමවෙති පාඨම

| | | |
|-----------------------------------|-------------------------|---|
| つとめます II [かいしゃに～] | 勤めます [会社に～] | [කොමිෂ්තියට] අයන් වෙනවා |
| やすみます I かけます II [いすに～] | 休みます 掛けます | තිබුණු ගතනවා |
| すごします I よります I [ぎんこうに～] | 過ごします 寄ります [銀行に～] | [පුදුව] වාසි වෙතවා |
| いらっしゃいます I | | |
| めしあがります I おっしゃいます I なさいます I | 召し上がります | කාලය ගතකරනවා |
| ごらんになります I ござんじです | ご覧になります ご存じです | [බැඳුවට] යන අතරමගිදී බැඳුවට යනවා |
| | | ඉත්තවා, යනවා, එතවා (います, いきます, きま) + やන්නේ ගොරවාරුවී රුපය |
| | | කරනවා, බොනවා (たべます, のみます) やන්නේ ගොරවාරුවී රුපය |
| | | කියුවා (いひます) やන්නේ ගොරවාරුවී රුපය |
| | | කරනවා (します) やන්නේ ගොරවාරුවී රුපය |
| | | බලුනවා (みます) やන්නේ ගොරවාරුවී රුපය |
| | | අත්තවා (しって います) やන්නේ ගොරවාරුවී රුපය |

あいさつ

| | | |
|--------|------|---------------------------------|
| はいざら | 灰皿 | අභ්‍යන්තරය (～を します: අවාර කරනවා) |
| りょかん | 旅館 | |
| かいじょう | 会場 | |
| バスてい | バス停 | |
| ぼうえき | 貿易 | අභ්‍යන්තරයේ හෝටලය |
| ～さま | ～様 | ස්ථානය |
| かえりに | 帰りに | බස්තුවෙහි පොල |
| たまに | | |
| ちっとも | | |
| えんりょなく | 遠慮なく | වෙළඳම |
| | | වහනයේ තුමා |
| | | (～さん යන්නේ ගොරවාරුවී රුපය) |
| | | |
| | | එනාගමන් |
| | | |
| | | කළුතුරකින් |
| | | රිකාකට්, පොඩින්ට් |
| | | තොපැකිල්ට |

◀会話▶

一年一組

では

出します [熱を～] I

よろしく お伝え ください。

失礼いたします。

එක වයරේ A පැතිය, B පැතිය...

එහෙතම (යා යන්නේ ගොරවාර්ථී රුපය)

[රුණ] ගැහෙතවා

මත්කර හියදා හියන්ත.

මා තියත්තම. (ශ්‍රී ඒ යන්නේ ගොරවාර්ථී රුපය)

※ひまわり 小学校

හිමවර්තමැති ප්‍රාථමික පාසල

.....読み物.....

講師

කළුයා

多くの～

ගොඩක්

作品

නිරමාණය

受賞します III

තැයැලුවෙනවා

世界的に

ලේක ප්‍රසිද්ධි

作家

ලේඛකයා

～で いらっしゃいます I

(දත් යන්නේ ගොරවාර්ථී රුපය)

長男

වැඩිහිළුප්පා

障害

ආබධිත

お持ちです

තියෙනවා (ම්‍රට මූල්‍ය යන්නේ ගොරවාර්ථී රුපය)

作曲

ගිත රචනය

活動

ක්‍රියාව

それでは

එහෙතම

※大江 健三郎

ජ්‍යෙන්ත්වක්පරු (1935-)

※東京大学

ටෝකියෝ විෂ්ව විද්‍යාලය

※ノーベル文学賞

නොලේල් විශ්ව සාහිත්‍ය තැයැග

ජ්‍යෙෂ්ඨ පාඨම

| | | |
|----------------------------------|-------------------------|--|
| まいります I | 参ります | ඒතවා, යතවා (いきます、 きます よんのන් ගොරවාර්පි රුපය) |
| おります I | | ඉත්තවා (います よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) |
| いただきます I | | කනවා, බෙනවා, ලුබනවා (たべます、 のみます、 මෙරියා යෙනවා ගොරවාර්පි රුපය) |
| もうします I | 申します | කියතවා (いいます よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) |
| いたします I | | කරනවා (します よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) |
| はいけんします III | 拝見します | බලනවා (みます よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) |
| ぞんじます II | 存じます | දැනගැන්නවා (しります よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) |
| うかがいます I | 伺います | අභ්‍යනවා, එතවා (ききます、 いきます よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) |
| おめに かかります I | お目に かかります | මුණ ගැහැනවා (あいます よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) |
| ござります I | | තියෙනවා (あります よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) |
| ～で ございます | | (～で よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) |
| わたくし ガイド | 私 | මම (わたし よන්න් ගොරවාර්පි රුපය) මගපෙන්වන්න |
| おたく こうがい | お宅 郊外 | (වත කෙනෙකුගේ) ගෙදර රුපනගරය |
| アルバム | | පින්තුර පොත |
| さらいしゅう さらいげつ さらいねん はんとし | さ来週 さ来月 さ来年 半年 | රුග පුමානය රුග මායය රුග අවර්ද්‍ය අධ්‍යවසරක් |
| さいしょに さいごに ただいま | 最初に 最後に ただ今 | පැවුලටම අන්තමට දැන්ම |

◀会話 ▶

緊張します III

放送します III

撮ります [ビデオに～] I

賞金

自然

きりん

ぞう

象

ころ

かないます [夢が～] I

ひとこと よろしいでしょうか。

協力します III

ここから

感謝します III

....読み物

[お]礼

はいせい

拝啓

美しい

お元気で いらっしゃいますか。

迷惑をかけます II

生きかします I

[お]城

けいじぐ

敬具

※ミュンヘン

お世話になります

お世話を

お世話を

お世話を

お世話を

お世話を

お世話を

お世話を

[お世話] お世話を (お世話を) (お世話を)

お世話を (お世話を)

お世話を (お世話を)

お世話を

お世話を (お世話を)

お世話を

お世話を (お世話を)

お世話を

お世話を (お世話を) (お世話を)

お世話を

お世話を (お世話を)

お世話を

お世話を (お世話を) (お世話を)

お世話を

翻訳 加納 満

校正 Marasinghe Chandrajith Ashuboda

みんなの日本語 初級Ⅱ
シンハラ語語彙訳

2007年8月24日 発行

製作・配布 株式会社 スリーエーネットワーク
印刷 株式会社 ワゴー

〒101-0064 東京都千代田区猿楽町2-6-3(松栄ビル)
電話 営業広報部 03(3292)5751
<http://www.3anet.co.jp>

不許複製